

SAPWUNG KASALEHDAHNG KEPIN WAKSIN

Vaksin en RSV (Respiratory Syncytial Virus)

Sohte me Komw Kerehkin Ese

Many vaccine information statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Sapwung kasalehдахng kepin waksin mie nan Spanish oh pil nan lengoas teikan tohto. Kekene www.immunize.org/vis

1. Pwata e mwahu kitail en ale waksin?

RSV waksen kakete tumwuki soumwahu nan pwuloi me kahrehda sang **respiratory syncytial virus (RSV)**. RSV iei ehu virus nan ngaranger me kin kahrehda pire tikitik me rasehng sukalahr.

RSV kakete kahrehda soumwahu ong aramas koaros, ahpw kakete apwal laud keieu ong seri tikitik oh aramas tohtohki.

- RSV iei kahrehda laud keieu ong seri tikitik nan US en kohla nan ospital. Seri tikitik lel soun ehu (keieu irail me soun waluh de tikitik sang met) oh seri me ipwidi mwohn ahnsou, de me ahneki soumwahu nan pwuloi de mohngiong me momour kohkohdo, de system en tumwuk me mengei, kakete ahneki apwal laud tohrohr ong soumwahu laud sang RSV.
- Ihnfekshon en RSV mehn pahn pil en wiawi mehn pil kin men koaros en mehn. Aramas tohtohki me ahneki apwal laud keieu ong soumwahu laud sang RSV iei aramas tohtohki, keieu irail me ahneki soumwahu nan mohngiong de pwuloi me momour kohkohdo, system en tumwuk me mengei, ekei soumwahu teikan me momour kohkohdo, de irail me momour nan imwen aramas tohtohki.

RSV kin sapwungki sang aramas ehu ong aramas tohrohr ni aramas en uhdi pohn virus wet, ahr pwong ahnsou me pahr sang ngihng de asar en emen me soumwahu kin uhdi pohn meseomw, ngarangeromw, de ngotomw.

E kakete pil sapwungki ni emen en uhdi pohn ehu wasa, ahr pwong wasa en uhdi nan kair, me virus wet pohn, oh mwurin met e uhdi meseomw.

Soahng pwarodo sang soumwahu en RSV kakete iangete ngaranger pwupwud, sohte mwasahn kang, ngihng, asar, pire, de ngaranger ngihng. Nan seri tikitik keieu, soahng pwarodo sang RSV kakete pil iangete ngaranger sukusuk (lingaling), sohte kin doadoahk laud, de sohte (kin ngaranger pwehkin sekon eisek de laud 10 sang met).

Aramas tohto kin peren pwehnin wik ehu de wik riau, ahpw RSV kakete apwal laud tohrohr, me kin kahrehda ngaranger mengei oh oxygen sohte laud. RSV kakete kahrehda bronchiolitis (par laud nan kisehn ngaranger tikitik nan pwuloi) oh pneumonia (soumwahu nan pwuloi). RSV kakete pil kahrehda soumwahu teikan en apwal laud tohrohr, ahr pwong asthma, soumwahu nan pwuloi me momour kohkohdo me kin kahrehda ngaranger en apwal

(ehu soumwahu nan pwuloi me momour kohkohdo me kin kahrehda ngaranger en apwal), de apwal nan mohngiong (ahnsou me mohngiong sohte kak kahrehda ntahn oh oxygen en lel pali koaros en lih).

Seri tikitik oh aramas tohtohki me soumwahu laud sang RSV kakete anahne kohla nan ospital. Ekei kakete mehla.

2. RSV waksen

Oh kaloht kapwenehki nan pahn kohdo kie RSV: vahkiti nenen kapw pwipwi pwutakai me pwipwi nih mwahn en pahn kohdo, nan pwutehi kohdo pwutakai en pahn kohdo. Lap in awa pwutakai peneinei kohdo me pwipwi nih mwahn en pahn kohdo.

Kapwenehki CDC ehu kei eni pwutakai vahkiti RSV nan pwipwi **pwutakai pwipwihla mehn pahn kohdo, nan me pwipwi kohdo pahn pwutakai** likin likoun 32 nan 36 nan pwipwihla mehn pahn kohdo, nan pahn kohdo pwutehi kohdo pahn kohdo mehn likin likoun 6 nan pahn kohdo mehn pwipwi nih mwahn en pahn kohdo.

Vahkiti ih pwutakai ehu kei eni mehn pwipwi pwutakai nan pwipwihla Sepitemba tang January me pwipwi likin likoun pwipwi nan United States. Mehn pwipwi pwutakai, nan pwipwihla pwipwi (kihsanpw pwipwi Hawaii, Alaska, Florida, nan pwipwi pwutakai pwipwihla), pwutakai vahkiti pwutakai ehu kei eni mehn pwipwi pwutakai nan pwipwihla me pwipwi RSV ehu kohdo pwipwi nan pwipwi pwutakai pwipwihla.

Kapwenehki CDC ehu kei eni pwutakai vahkiti RSV nan pwipwi pwutakai pwipwihla mehn pwipwi **mehn pwipwi kohdo 75 likin nan pahn kohdo mehn pwipwi, nan mehn pwipwi kohdo 60 tang 74 likin nan pahn kohdo mehn pwipwi, nan me pwipwi kohdo pwutehi.**

Pahm en RSV en mak komwail likou me vaccine en kohdoadahda



**U.S. CENTERS PWEHN DISEASE
CONTROL PWEHN PREVENTION**

3. Koasoia re tohtor omw

Kasalehdahng irail me kin kahrehda waksin ma aramas me pahn ale waksin:

- Mehn pwehn **allergic reaction mehn previous dose pwehn RSV waksen**, ohpwe mehn pwehn e pahn **mehn e pahn severe, life-threatening allergies**

Mehn somecases, health care provider pwehn e pahn decide mehn postpone RSV vaccination mehn future visit.

Aramas me mie soumwahu tikitik, sukaleki karakar, kak pil ale waksin. Mehn people mehn pwehn moderately ohpwe severely ill, e pahn wait mehn recover mehn getting RSV waksen.

Tohtor omw kak kahrehda sapwung tohto ong komw.

4. Mwenimwahu lka ngese

- Mehn pain, redness, ohpwe swelling shot pwehn mehn, fatigue (feeling tired), fever, headache, nausea, diarrhea, ohpwe muscle or joint pain e pahn happen mehn after RSV vaccination.

Soahng apwal laud nan system en nerves, iangete Guillain-Barré syndrome (GBS), pwarodo mwurin apwalih waksen en RSV nan ekei aramas tohtohki. Ika miros tonto re GBS e aramas emon pwe er en RSV vaccine aramas a rangak 60 an kinomwon mengeki, nankwen omomwilo me er en tilou re omomwilo.

Re preterm birth mo re high blood pressure me pwe er en pregnancy, including pre-eclampsia, me ese aen omwilo mi pwe meke e riek re RSV waksen. Eka me en reng meto pwe re vaccine emon en riemi.

Aramas kin mwadang mwuri wiawi sohte ong kemehla, patohwan ale waksin. Aramas kin mwadang mwuri wiawi sohte ong kemehla, patohwan ale waksin.

Diherehng sohte teikan, mie kisin chance tikitik me waksin kak kahrehda allergic reaction lapalap, kehkehlik lapalap teikan, de mate.

V-Safe me e safety monitoring systeme omwilo a pwe meke e ri CDC pwe e omw, aramas en dependen omw, fitiw meke re RSV waksen. Me pwe fitiw riek me enroll en V-Safe emon vsafe.cdc.gov.

5. Dahme ma mie soumwahu lapalap?

Mehnpil allergic reaction e pahn wiahn pwehn mehn pil keihdahr pwehn mwahuki ehu mwahsehs pwehn clinic. Sohn en wahu pwehn mehn pil depein allergic reaction (hives, sohtepwe en likou ohpwehn lihmwahu, sohtepwepwepwe en lihmwahu ohpwehn likou, sohtepwe en pwehn wiahn, pwehn mwahuki, ohpwehn mehn pwehn mwahsehs), kahlilngen **9-1-1** ohpwe pwehn mehn mwahsehs pwehn hospital.

Pwehn ke wahu men mehn pil ehu pwehn kahlilngen mehn mwahuki pwehn keihdahr.

Mehnpil depein takai e pahn ke report pwehn Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Mehn mwahuki pwehn keihdahr e pahn ke report pwehn, ohpw e pahn ke pwehn wiahn. Weh en hahnemw en kapwahng pwohng www.vaers.hhs.gov ohl phone **1-800-822-7967**. *VAERS me omwilo a pwe re report reactions, mo VAERS staffe omwilo meke e medical advice.*

6. Pwe fitiw riek meke?

- Kerehdi re tohtor omw.
- Meka local r state health department.
- Fengen a website rehn Food and Drug Administration (FDA) pwe fengen vaccine package inserts r additional information en www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- Kasalehdahng re Sentahs akan ong Kemehkihla Soumwahu oh Kemehkihla (CDC):
 - Phone **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** r
 - Fengen a website rehn CDC en www.cdc.gov/vaccines.

Pohnpeian translation of RSV vaccine VIS
provided by Cerro Gordo County Public Health Department

